



联合国
粮食及
农业组织

Food and Agriculture
Organization of the
United Nations

Organisation des Nations
Unies pour l'alimentation
et l'agriculture

Продовольственная и
сельскохозяйственная организация
Объединенных Наций

Organización de las
Naciones Unidas para la
Alimentación y la Agricultura

منظمة
الغذية والزراعة
للأمم المتحدة

R

СОВЕТ

Сто пятьдесят седьмая сессия

Рим, 10 июля 2017 года

Выборы Председателя и членов Финансового комитета

1. В соответствии с правилом XXVII Общих правил Организации (ОПО) в состав Финансового комитета входят Председатель и 12 членов (по два члена от каждого из следующих регионов: Африка, Азиатско-Тихоокеанский регион, Ближний Восток, Европа и Латинская Америка и Карибский бассейн, а также по одному члену от Северной Америки и Юго-Западной части Тихого океана). Государство-член, желающее быть избранным в члены Комитета, сообщает Генеральному секретарю Конференции и Совета фамилию и имя представителя, которого оно назначит в случае своего избрания, и подробные сведения о его/ее квалификации и опыте (пункт 2 Правила XXVII ОПО).
2. Процедура избрания членов Комитета предусматривает, что государства – члены Организации представляют свои кандидатуры для избрания в качестве членов Комитета от какого-либо конкретного региона, в соответствии с определением, сделанным Конференцией для целей выборов в Совет, и что Совет сначала избирает Председателя из числа выдвинутых в качестве кандидатов представителей государств-членов. Председатель избирается на основе личных качеств и не представляет какой-либо регион или какую-либо страну.
3. Ниже приведен список выдвинутых кандидатов: i) в *Приложении А* приведена информация о квалификации и опыте кандидатов, желающих быть избранными в качестве Председателя, и ii) в *Приложении В* – в качестве членов Комитета.

Для ознакомления с этим документом следует воспользоваться QR-кодом на этой странице; данная инициатива ФАО имеет целью минимизировать последствия ее деятельности для окружающей среды и сделать информационную работу более экологичной. С другими документами можно ознакомиться на сайте www.fao.org



mt785

4. На пост Председателя Финансового комитета была выдвинута следующая кандидатура:

г-н Мафизур Рахман (Бангладеш)

г-н Лупиньо Ласаро мл. (Филиппины)

5. Для избрания в качестве членов Финансового комитета были выдвинуты следующие кандидатуры:

АФРИКА	АНГОЛА (г-н Карлуш Альберту Амарал) ЭКВАТОРИАЛЬНАЯ ГВИНЕЯ (г-н Матео Нсого Нгере Микуэ)
АЗИЯ И ТИХИЙ ОКЕАН	БАНГЛАДЕШ (г-н Мафизур Рахман) КИТАЙ (г-н Се Цзяньминь) ФИЛИППИНЫ (г-н Лупиньо Ласаро мл.)
ЕВРОПА	ГЕРМАНИЯ (г-н Хайнер Тоферн) РОССИЙСКАЯ ФЕДЕРАЦИЯ (г-н Владимир Кузнецов)
ЛАТИНСКАЯ АМЕРИКА И КАРИБСКИЙ БАССЕЙН	БРАЗИЛИЯ (г-н Антониу Отавиу Са Рикарте) МЕКСИКА (г-н Бенито Сантьяго Хименес Саума)
БЛИЖНИЙ ВОСТОК	ЕГИПЕТ (г-н Халид ат-Тавил) СУДАН (г-н Сид Ахмед М. Аламаин Хамид Аламаин)
СЕВЕРНАЯ АМЕРИКА	СОЕДИНЕННЫЕ ШТАТЫ АМЕРИКИ (г-н Томас М. Даффи)
ЮГО-ЗАПАДНАЯ ЧАСТЬ ТИХОГО ОКЕАНА	АВСТРАЛИЯ (г-жа Катрин Стивенсон)

6. Выборы проводятся в соответствии с положениями Правила XII ОПО. В соответствии с пунктом 10 данного правила, если количество кандидатов не превышает количество вакантных мест, Председатель может предложить Совету принять решение об их назначении на основе четко выраженного общего согласия и без проведения тайного голосования.

ПРИЛОЖЕНИЕ А

БАНГЛАДЕШ

Имя и фамилия: г-н МАФИЗУР РАХМАН

Должность, занимаемая в настоящее время:

с августа 2012 года по настоящее время В качестве советника по экономическим вопросам посольства Бангладеш д-р Рахман курирует многосторонние вопросы, касающиеся трех расположенных в Риме учреждений. В настоящее время является членом Бюро КВПБ и занимает должность председателя Рабочей группы по МПР КВПБ.

В 2013 году также занимал должность члена Комитета по программе и альтернативного члена МФСР. Кроме того, является членом Комитета по пенсиям персонала ФАО-ВПП и членом Исполнительного совета ВПП.

Основные ранее занимаемые должности и виды деятельности:

февраль 1988 года – июль 2012 года Д-р Рахман имеет 28-летний стаж работы на государственной службе в правительстве Бангладеш. Занимал пост руководителя крупного административного учреждения. В течение трех лет занимал должность советника посольства Бангладеш по вопросам хаджа в Джедде, Саудовская Аравия.

ФИЛИППИНЫИмя и фамилия:**г-н ЛУПИНЬО ЛАСАРО, МЛ.**Должность, занимаемая в настоящее время:

с января 2012 года по настоящее время заместитель постоянного представителя и атташе по вопросам сельского хозяйства, постоянный представитель Филиппин при расположенных в Риме учреждениях системы Организации Объединенных Наций

Основные ранее занимаемые должности и виды деятельности:

июль 2015 года – июнь 2017 года член Финансового комитета ФАО

январь 2012 года – декабрь 2015 года, январь 2017 года – июль 2018 года член Совета ФАО

апрель 2017 года заместитель Председателя 156-й сессии Совета ФАО

март 2013 года – март 2014 года Председатель Международного руководящего комитета по проведению Международного года семейных фермерских хозяйств (2014 год)

октябрь 2013 года – октябрь 2015 года заместитель Председателя (и.о.) и член Бюро Комитета по всемирной продовольственной безопасности ФАО

октябрь 2013 года Председатель Редакционного комитета 40-й сессии Комитета по всемирной продовольственной безопасности ФАО

октябрь 2013 года – февраль 2014 года Координатор Списка В и член Бюро Исполнительного совета ВПП

октябрь 2012 года – октябрь 2014 года член Бюро Комитета по проблемам сырьевых товаров ФАО

ноябрь 2012 года – июнь 2013 года Председатель Рабочей группы по вопросу о будущем Международной комиссии по рису

январь 2012 года – декабрь 2015 года член Исполнительного совета ВПП

ПРИЛОЖЕНИЕ В

АНГОЛА

Имя и фамилия: г-н **КАРЛУШ АЛЬБЕРТУ АМАРАЛ**

Должность, занимаемая в настоящее время:

Советник-посланник посольства Анголы в Италии, заместитель
постоянного представителя Анголы при ФАО, МФСР и ВПП, Рим

Основные ранее занимаемые должности и виды деятельности:

Активное участие в работе сессий руководящих органов и других
совещаний расположенных в Риме учреждений Организации
Объединенных Наций, включая Конференцию и Совет ФАО, КоК-НВО,
Подкомитет по торговле КРХ (заместитель Председателя),
Исполнительный совет ВПП, Исполнительный совет МФСР

1998–2014 годы советник, посольство Анголы в Италии

2007–2011 годы член Комитета ФАО по программе

1996–1998 годы советник по экономическим вопросам министра рыболовства,
Министерство рыболовства, Ангола

1992–1996 годы член Административного совета Ангольского фонда развития рыболовства

1992 год советник по экономическим вопросам, Посольство Анголы в Бельгии

1980–1996 годы национальный директор, Управление анализа, планирования и статистики,
Министерство рыболовства, Ангола

1976–1977 годы руководитель департамента, Управление геологии и горнодобычи

1975–1976 годы секретарь Департамента национального восстановления

1972–1974 годы преподаватель математики и бухгалтерского учета

АВСТРАЛИЯ

Имя и фамилия: **г-жа КАТРИН СТИВЕНСОН**

Должность, занимаемая в настоящее время:

июль 2016 года – советник-посланник (сельское хозяйство) и заместитель постоянного
июль 2017 года представителя Австралии при ФАО, член делегации Австралии при
ОЭСР

Основные ранее занимаемые должности и виды деятельности:

2015 год – июнь 2016 года	директор по вопросам сельскохозяйственных исследований и развития, Министерство сельского хозяйства и водных ресурсов член Исполнительного комитета по вопросам управления Министерства, координирующего его финансовую и кадровую политику
2013–2014 годы	директор по вопросам экспортной сертификации молочной, рыбной и яичной продукции, Министерство сельского хозяйства и водных ресурсов
2009–2012 годы	директор по связям с парламентом и координации политики, Министерство сельского хозяйства и водных ресурсов
2002–2009 годы	старший советник по сельской, природоохранной и водной политике, канцелярия и кабинет премьер-министра

БАНГЛАДЕШ

Имя и фамилия: г-н **МАФИЗУР РАХМАН**

Должность, занимаемая в настоящее время:

с августа 2012 года по настоящее время В качестве советника по экономическим вопросам посольства Бангладеш д-р Рахман курирует многосторонние вопросы, касающиеся трех расположенных в Риме учреждений. В настоящее время является членом Бюро КВПБ и занимает должность председателя Рабочей группы по МПР КВПБ.

В 2013 году также занимал должность члена Комитета по программе и альтернативного члена МФСР. Кроме того, является членом Комитета по пенсиям персонала ФАО-ВПП и членом Исполнительного совета ВПП.

Основные ранее занимаемые должности и виды деятельности:

февраль 1988 года – июль 2012 года Д-р Рахман имеет 28-летний стаж работы на государственной службе в правительстве Бангладеш. Занимал пост руководителя крупного административного учреждения. В течение трех лет занимал должность советника посольства Бангладеш по вопросам хаджа в Джедде, Саудовская Аравия.

БРАЗИЛИЯ

Имя и фамилия: **г-н АНТониу Отавиу Са Рикарте**

Должность, занимаемая в настоящее время:

с 2015 года по настоящее время советник-посланник и заместитель Постоянного представителя Бразилии при ФАО, МФСР и ВПП, Рим

Основные ранее занимаемые должности и виды деятельности:

Г-н Антониу Рикарте имеет степень бакалавра по специальности "Международные отношения" Университета Бразилиа и степень магистра Института Рио-Бранко Бразильской дипломатической академии. С 1986 года находится на дипломатической службе: работал в постоянных представительствах Бразилии в Женеве (Организация Объединенных Наций, вопросы охраны окружающей среды и права человека), Монтевидео (МЕРКОСУР), Париже (ЮНЕСКО) и Найроби (ООН-Хабитат и ЮНЕП).

Член делегации Бразилии на сессии Подготовительного комитета ЮНЕСД и на Конференции в Рио (1992 год) и Рио+20 (2012 год). Принимал участие в согласовании Конвенции о биологическом разнообразии, Рио-де-Жанейрской декларации и Принципов лесопользования.

Г-н Рикарте был членом и назначался докладчиком Комитета всемирного наследия, Межправительственного комитета по нематериальному наследию и Межправительственного комитета по культурному разнообразию. С 2015 года занимает должность заместителя постоянного представителя Бразилии при ФАО, ВПП и МФСР.

КИТАЙ

Имя и фамилия: **г-н СЕ ЦЗЯНЬМИНЬ**

Должность, занимаемая в настоящее время:

2015 – 2017 годы советник, заместитель постоянного представителя Китайской Народной Республики при продовольственных и сельскохозяйственных учреждениях Организации Объединенных Наций в Риме принимал участие в работе 160–166-й сессий Финансового комитета

Основные ранее занимаемые должности и виды деятельности:

2009–2015 годы Заместитель генерального директора, Департамент международного сотрудничества, Министерство сельского хозяйства
куруровал вопросы двустороннего сотрудничества между Китаем и США, странами Латинской Америки и Карибского бассейна, Австралией и другими странами

2002–2009 годы Советник, Представительство Китая при ВТО
Участие в министерских совещаниях членов ВТО
Занимался вопросами международной торговли сельскохозяйственной продукцией, соглашениями по линии ВТО о торговле сельскохозяйственной продукцией, переговорами о создании зон свободной торговли, политическими исследованиями и планированием в области международного сельскохозяйственного сотрудничества

1986–2002 годы Долгое время занимался вопросами планирования сельскохозяйственного развития, научно-исследовательской деятельностью, инвестиционным и проектным планированием и управлением, исследованиями политики аграрного и сельского развития

ЕГИПЕТ

Имя и фамилия: **г-н ХАЛИД ЭЛЬ-ТАВИЛ**

Должность, занимаемая в настоящее время:

с 2013 года по настоящее время заместитель постоянного представителя Арабской Республики Египет при ФАО, МФСР и ВПП и представитель при УНИДРУА и МОПР
Председатель Комитета по проблемам сырьевых товаров (КСТ) ФАО
Председатель Рабочей группы открытого состава по вопросам питания Комитета по всемирной продовольственной безопасности (КВПБ)
приглашенный лектор, Факультет права, Университет им. Луисса Гуидо Карли

Основные ранее занимаемые должности и виды деятельности:

2012–2013 годы первый секретарь, руководитель кабинета заместителя министра по международным экономическим отношениям, Министерство иностранных дел
2008–2012 годы дипломатический сотрудник посольства Египта в Южной Африке
2003–2006 годы дипломатический сотрудник посольства Египта в Йемене

ЭКВАТОРИАЛЬНАЯ ГВИНЕЯ

Имя и фамилия: г-н МАТЕО НСОГО НГЕРЕ МИКУЭ

Должность, занимаемая в настоящее время:

с ноября 2015 года советник по сельскохозяйственным вопросам посольства Республики Экваториальная Гвинея в Италии и заместитель постоянного представителя при учреждениях Организации Объединенных Наций в Риме

Основные ранее занимаемые должности и виды деятельности:

2012–2015 годы административный сотрудник постоянного представительства Экваториальной Гвинеи при учреждениях Организации Объединенных Наций в Риме

ГЕРМАНИЯ

Имя и фамилия: г-н ХАЙНЕР ТОФЕРН

Должность, занимаемая в настоящее время:

с 2015 года по настоящее время советник-посланник, заместитель Постоянного представителя Федеративной Республики Германии при международных организациях в Риме
член Финансового комитета ФАО

Основные ранее занимаемые должности и виды деятельности:

2014–2015 годы руководитель отдела по международным продовольственным вопросам и международным продовольственным и сельскохозяйственным организациям, Федеральное министерство продовольствия и сельского хозяйства, Берлин

2009–2014 годы старший координатор, проекты в области биоэнергетики и продовольственной безопасности, ФАО, Рим

2003–2008 годы заместитель Постоянного представителя, Постоянное представительство Федеративной Республики Германии при ФАО и других международных организациях в Риме

2005–2007 годы Председатель Комитета ФАО по проблемам сырьевых товаров

1999–2003 годы руководитель отдела международной торговой политики, Федеральное министерство защиты прав потребителей, продовольствия и сельского хозяйства, Берлин

1992–1999 годы референт, заместитель личного помощника федерального министра, Федеральное министерство продовольствия, сельского и лесного хозяйства, Берлин

ФИЛИППИНЫИмя и фамилия:**г-н ЛУПИНЬО ЛАСАРО, МЛ.**Должность, занимаемая в настоящее время:

с января 2012 года по настоящее время Заместитель постоянного представителя и атташе по вопросам сельского хозяйства, постоянный представитель Филиппин при расположенных в Риме учреждениях системы ООН

Основные ранее занимаемые должности и виды деятельности:

июль 2015 года – июнь 2017 года член Финансового комитета ФАО

январь 2012 года – декабрь 2015 года, январь 2017 года – июль 2018 года член Совета ФАО

апрель 2017 года заместитель Председателя 156-й сессии Совета ФАО

март 2013 года – март 2014 года Председатель Международного руководящего комитета по проведению Международного года семейных фермерских хозяйств (2014 год)

октябрь 2013 года – октябрь 2015 года заместитель Председателя (и.о.) и член Бюро Комитета по всемирной продовольственной безопасности ФАО

октябрь 2013 года Председатель Редакционного комитета 40-й сессии Комитета по всемирной продовольственной безопасности ФАО

октябрь 2013 года – февраль 2014 года Координатор Списка В и член Бюро Исполнительного совета ВПП

октябрь 2012 года – октябрь 2014 года член Бюро Комитета по проблемам сырьевых товаров ФАО

ноябрь 2012 года – июнь 2013 года Председатель Рабочей группы по вопросу о будущем Международной комиссии по рису

январь 2012 года – декабрь 2015 года член Исполнительного совета ВПП

РОССИЙСКАЯ ФЕДЕРАЦИЯ

Имя и фамилия: г-н **ВЛАДИМИР КУЗНЕЦОВ**

Должность, занимаемая в настоящее время:

с 2014 года по настоящее время Директор, Департамент управления делами, Министерство иностранных дел Российской Федерации
член Финансового комитета

Основные ранее занимаемые должности и виды деятельности:

2012–2014 годы	заместитель Генерального директора, Главное управление по обслуживанию дипломатического корпуса, Министерство иностранных дел Российской Федерации
2009–2012 годы	Главный советник, Главное управление по обслуживанию дипломатического корпуса, Министерство иностранных дел Российской Федерации
1996–2009 годы	начальник отдела, Департамент международных организаций Министерства иностранных дел (финансовые, бюджетные, административные и кадровые вопросы международных организаций)
2004–2005 годы	Председатель Консультативного комитета ООН по административным и бюджетным вопросам
1999–2003 годы	член Консультативного комитета ООН по административным и бюджетным вопросам
1998–2000 годы	заместитель представителя в Бюджетном комитете Совета Европы
1995–2000 годы	член Правления Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций
1996–1998 годы	член делегации России на сессиях: Подготовительной комиссии Организации по запрещению химического оружия (ОЗХО), Подготовительной комиссии Организации Договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний (ОДВЗЯИ) и Руководящего совета Совета по выполнению Мирного соглашения
1986–1997 годы	член делегации СССР, Российской Федерации на 42-й – 53-й сессиях Пятого комитета (по административным и бюджетным вопросам) Генеральной Ассамблеи; член делегации на 31-й – 38-й сессиях Комитета по программе и координации; член делегации на сессиях Конференционного комитета Организации Объединенных Наций
1992–1996 годы	первый секретарь, затем советник и старший советник, Постоянное представительство Российской Федерации при Организации Объединенных Наций
1994 год	член специальной Межправительственной группы экспертов, учрежденной в соответствии с резолюцией 48/218 Генеральной Ассамблеи
1990–1991 годы	второй секретарь, Постоянное представительство СССР при Организации Объединенных Наций (делегат, Пятый комитет)

1984–1989 годы	атташе, затем третий и второй секретарь, Управление по административно-бюджетным вопросам и делам Секретариата ООН, Министерство иностранных дел
1980–1984 годы	Секретариат ООН, Нью-Йорк

СУДАН

Имя и фамилия: **г-н СИД АХМЕД М. АЛАМАИН ХАМИД АЛАМАИН**

Должность, занимаемая в настоящее время:

с июля 2016 года Первый секретарь, заместитель Постоянного представителя
Республики Судан при расположенных в Риме учреждениях системы
ООН

Основные ранее занимаемые должности и виды деятельности:

июль 2014 года – июль 2016 года референт, Департамент экономического и технического
сотрудничества, Министерство иностранных дел Республики Судан
референт, Департамент информации, Министерство иностранных дел
Республики Судан
референт, Департамент Африки, Министерство иностранных дел
Республики Судан
референт, Департамент Северной и Южной Америки, Министерство
и иностранных дел Республики Судан
с июля 2016 года по н.в. принимал участие в 43-й пленарной сессии Комитета по всемирной
продовольственной безопасности и совещаниях РГОС
принимал участие в совещаниях Группы 77 и Китая и Африканской
региональной группы
июль–декабрь 2016 года Координатор Восточноафриканской субрегиональной группы
принимал участие в работе 155-й сессии Совета ФАО

СОЕДИНЕННЫЕ ШТАТЫ АМЕРИКИ

Имя и фамилия: г-н **ТОМАС М. ДАФФИ**

Должность, занимаемая в настоящее время:

с июля 2016 года заместитель Постоянного представителя

Основные ранее занимаемые должности и виды деятельности:

2015–2016 годы преподаватель, Национальный военный колледж США, Вашингтон

2012–2015 годы Директор Управления по политическим вопросам ООН,
Государственный департамент, Вашингтон

2010–2012 годы Генеральный консул США, Джедда, Саудовская Аравия